**Joint Statement**

**Dispute Resolution Process between HAGL company and its subsidiaries and Dal Village, Nhang Village and Kachork Village**

Ban Lung, Ratanakiri, Cambodia

July 20, 2015

On 6 July 2015, representatives and advisors of the following 3 affected villages: Dal Village, Nhang Village and Kachork Village, and representatives of HAGL and its subsidiaries had a meeting in Banlung, Ratanakiri Province, regarding the Individual Village Demands.

HAGL's representative officially confirmed in the meeting that locations and boundaries of concessions of its rubber plantation are not relevant to Dal Village, Kachork Village and Nhang Village. HAGL confirmed that they do not have any relationship, including procurement or supply, with Cheachanrith Company, CheangLy Company, Company 72 and 7 Makara Company.

HAGL also confirmed that they do not work with any of these companies which have been reportedly involved in the development of the areas used and occupied by the above-mentioned Villages.

On 20 July 2015, HAGL made a commitment in writing to not be involved in the development of the areas used and occupied by Dal, Nhang or Kachork Villages in the future in any way (whether directly, by association with or investment in other companies).

The text of the letters of response from HAGL is attached to this Joint Statement.

Having issued these letters, the three affected villages, Dal, Nhang and Kachork will no longer be a part of the current CAO Dispute Resolution process.

**សេចក្ដីថ្លែងការណ៍រួម**

**ស្ដីពីដំណើរការដោះស្រាយវិវាទ រវាងក្រុមហ៊ុនហុងអាញ់យ៉ាឡាយ និងក្រុមហ៊ុនបុត្រសម្ព័ន្ធ និងភូមិ ដាល់ភូមិ ញ៉ាង និងភូមិ កាចក់**

ក្រុងបានលុង ខេត្តរតនគិរី ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

ថ្ងៃទី២០ ខែកក្កដា ឆ្នាំ២០១៥

នៅថ្ងៃទី៦ ខែកក្កដា ឆ្នាំ២០១៥ អ្នកតំណាងប្រជាពលរដ្ឋនៃភូមិរងផលប៉ះពាល់ចំនួន ៣ នៃក្រុមទី១ ដូចជាភូមិដាល់ ភុមិ ញ៉ាង និង ភូមិកាចក់ ទីប្រឹក្សារបស់ពួកគេ និង អ្នកតំណាង ក្រុមហ៊ុន HAGL និង ក្រុម ហ៊ុន បុត្រសម្ព័ន្ធ បានជួប ប្រជុំនៅ ក្រុងបានលុង ខេត្តរតនគីរី ទាក់ទងនឹងការទាមទាររបស់ភូមិនីមួយៗ។

អ្នកតំណាង ក្រុមហ៊ុនហងអាញ់យ៉ឡាយ បានបញ្ជាក់ជាផ្លូវការថា ទីតាំងដាំដំណាំកៅ ស៊ូរបស់យើង និង ព្រំប្រទល់ (ដី) សម្បទានមិនពាក់ពន្ធ័នឹងភូមិក្នុង ក្រុមទី១ រួមមានភូមិ ដាល ភូមិកាចក់ និងភូមិ ញ៉ាងទេ ។ ក្រុមហ៊ុនហងអាញ់យ៉ឡាយបញ្ជាក់ថាក្រុមហ៊ុនមិនមានទំនាក់ទំនងរួមទាំងលទ្ធកម្ម ជាមួយក្រុមហ៊ុន **ជាចាន់រិទ្ធ ក្រុម ហ៊ុន ជាង លី ក្រុមហ៊ុន៧២ ក្រុមហ៊ុនប្រាំពីរមករា**ឡើយ។

ក្រុមហ៊ុនហងអាញ់យ៉ឡាយក៏បានបញ្ជាក់ផងដែរថា ក្រុមហ៊ុនមិនធ្វើការជាមួយ ក្រុមហ៊ុន ណាមួយក្នុងចំណោម ក្រុមហ៊ុន ទាំងនេះ ដែលត្រូវបានរាយការណ៍ថាពាក់ពាន់នឹងការអភិវឌ្ឍន៍ នៅក្នុងតំបន់ដែលប្រើប្រាស់និងកាន់កាប់ដោយភូមិដែលបានរៀបរាប់ខាងលើឡើយ ។

នៅថ្ងៃទី២០ខែកក្កដាឆ្នាំ២០១៥ក្រុមហ៊ុន HAGLបានធ្វើការប្ដេជ្ញាចិត្តជាលាយលក្ខណ៍អក្សរណ៍ថាមិនពាក់ព័ន្ធនឹងការអភិវឌ្ឍន៍នៅក្នុងតំបន់ដែលប្រើប្រាស់និងកាន់កាប់ដោយភូមិ ដាល ភូមិកាចក់ និងភូមិ ញ៉ាងនៅពេលអនាគតឡើយទោះដោយាវិធីណាក៏ដោយ(ទោះបីដោយផ្ទាល់ក្ដី ដោយសមាគម ឬការវិនិយោគនៅក្នុងក្រុមហ៊ុនដទៃទៀតក្ដី)

អត្ថបទនៃលិខិតឆ្លើយតបរបស់ក្រុមហ៊ុនហងអាញ់យ៉ឡាយមានភ្ជាប់ជាមួយនឹងសេចក្ដីថ្លែង ការណ៍ រួមនេះ។

ដោយបានចេញលិខិតនេះ ភូមិរងផលប៉ះពាល់ចំនួន ៣ នៃក្រុមទី១ លែងជាផ្នែកនៃ ដំណើរការដោះស្រាយវិវាទតាមរយៈការិយាល័យ CAO ទៀតហើយ។